

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 8 JUILLET 1908.

Projet de loi approuvant l'Acte additionnel au traité de cession de l'État Indépendant du Congo à la Belgique ⁽¹⁾ .	Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Akte toegevoegd aan het Verdrag tot afstand van den Onafhankelijken Congostaat aan België ⁽¹⁾ .
--	--

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. HYMANS A L'ARTICLE UNIQUE DU PROJET.

Les soussignés ont l'honneur de proposer à la Chambre de disjoindre l'article 2 du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires et de l'insérer dans le projet de loi portant approbation de l'Acte additionnel au traité de cession de l'État Indépendant du Congo à la Belgique, sous la forme amendée que voici :

Il est ouvert au Ministère des Travaux publics un crédit de 45 millions cinq cent mille francs, destiné à assurer l'exécution de l'article 3 de l'Acte additionnel au traité de cession de l'État Indépendant du Congo à la Belgique et à alimenter le fonds spécial créé par l'article 4 du même Acte; aucun délai n'est assigné aux imputations à faire à charge

AMENDEMENT DOOR DEN HEER HYMANS INGEDIEND OP HET EENIG ARTIKEL VAN HET ONTWERP.

De ondergeteekenden hebben de eer, aan de Kamer het voorstel te doen, het navolgend gewijzigd artikel 2 der Begrooting van buitengewone Ontvangsten en Uitgaven te scheiden van deze Begrooting en het op te nemen in het ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Akte toegevoegd aan het verdrag tot afstand van den Onafhankelijken Congostaat aan België :

Aan het Ministerie van Openbare Werken wordt een krediet geopend van vijf en veertig miljoen vijf honderd duizend frank tot verzekering der uitvoering van artikel 3 der Akte toegevoegd aan het verdrag tot afstand van den Onafhankelijken Congostaat aan België en tot instandhouding van het bijzonder fonds ingesteld bij artikel 4 der-

⁽¹⁾ Projets de loi, n° 28 et 129 (session de 1907-1908).
Rapport, n° 146 (session de 1907-1908).

⁽¹⁾ Wetsontwerpen, n° 28 en 129 (zittingsjaar 1907-1908).
Verslag, n° 146 (zittingsjaar 1907-1908).

de ce crédit; celui-ci est couvert par l'emprunt, au fur et à mesure des besoins.

Le Gouvernement est autorisé à imputer sur ce crédit :

1° Une somme de 1,118,000 francs pour le paiement des créances liquides et exigibles mises à la charge de la Belgique par l'article 3, annexe III de l'Acte additionnel.

2° Une somme de 10,500,000 francs pour l'exécution des travaux prévus par l'article 4, annexe V, n°s 2, 3 et 5 dudit Acte additionnel, à savoir les travaux de la chaussée de Meysse, les travaux au Heysel et l'aménagement de l'Hôtel de Belle-Vue.

Le Gouvernement ne pourra disposer du surplus du crédit qu'après avoir consulté les Chambres sur les projets des travaux dont l'exécution serait jugée nécessaire.

zelfde Akte; voor de afschrijvingen welke ten laste van dit krediet komen, wordt geen termijn bepaald; bedoeld krediet wordt gedekt door middel van leeningen, naarmate het noodig is.

De Regeering wordt gemachtigd op dit krediet te nemen :

1° eene som van 1,118,000 frank tot betaling van de onbetwistbare en invorderbare schuldvorderingen, die krachtens artikel 3, bijlage III van de Toegevoegde Akte, ten laste van België komen;

2° eene som van 10,500,000 frank tot uitvoering van de werken voorzien bij artikel 4, bijlage V, n°s 2, 3 en 5 van gezegde toegevoegde Akte, met name de werken aan den stienweg van Meysse, de werken op den Heysel en de inrichting van het « Hôtel de Belle Vue ».

De Regeering mag over het overige van het krediet niet beschikken dan na de Kamers te hebben geraadpleegd over de ontwerpen van werken waarvan de uitvoering noodzakelijk mocht geacht worden.

PAUL HYMANS.

E. BRAUN.

A. MECHELYNCK.

EUG. MULLENDORFF.

D^r J. PERSOONS.

R. WAROCQUÉ.